

ፌዴራል ነገሥት ሀገር

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራስድስተኛ ዓመት ግንባር ገብጦች
አዲስ አበባ ሚያዝያ 16 ቀን 2010 ዓ.ም

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ገብጦች
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂ ገብጦች

16th Year No. 20
ADDIS ABABA 4th May, 2010

ግንባር
የግንባር ገብጦች 6) & 1/2010 ዓ.ም
ለአጭር-ገብጦች ለግንባር ሥራ ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ ከአጭር ፈንድ ለዓለም ዕቅድ ልማት ብድር ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማዕደቁያ አዋጅ ...ገጽ 51ገጽ" 1

CONTENTS
Proclamation No. 671/2010
OPEC Fund for International Development Loan Agreement for Financing the Nekemete-Bedele Road Project Ratification ProclamationPage 5231

የግንባር ገብጦች 6) & 1/2010
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአጭር ፈንድ ለዓለም ዕቅድ ልማት መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማዕደቅ የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION NO. 671/2010.
A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

ለአጭር-ገብጦች ለግንባር ሥራ ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ የሚውል መጠን 05ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር /አሥራ አምስት ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር/ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአጭር ፈንድ ለዓለም ዕቅድ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር 3 ቀን 2009 በኢስታንቡል የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, a Loan Agreement, between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development stipulating that the OPEC Fund for International Development provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a loan in an amount of USD 15,000,000 (Fifteen Million United States Dollars) for financing the Nekemete-Bedele Road Project was signed in Istanbul on the 3rd day of October 2009;

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሚያዝያ 7 ቀን 2010 ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያወደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the Financing Agreement at its session held on the 15th day of April, 2010;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ \$5 /1/ እና /02/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 sub article (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

- 1. አጭር ርዕስ**
ይህ አዋጅ "ለአጭር-ገብጦች ለግንባር ሥራ ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ ከአጭር ፈንድ ለዓለም ዕቅድ ልማት ብድር ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማዕደቁያ አዋጅ ቁጥር 6) & 1/2010" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

- 1. Short Title**
This Proclamation may be cited as the "OPEC Fund for International Development Loan Agreement for Financing the Nekemete-Bedele Road Project Ratification Proclamation No.671 /2010."

2. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር 3 ቀን 2ሺ.9 በኢስታንቡል የተፈረመው የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

3. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን 05ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር /አስራ አምስት ሚሊዮን የአሜሪካ ዶላር/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

4. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሚያዝያ ! 6 ቀን 2ሺ.2 ዓ.ም

GR¥ wLdጎፆ×RጎፆS

yxፆT ×eÄ ØÁ%ፆēፆ ÄፆäK%ፆsፆÄēፆ ፲ፆፆBI ፲K PÉzፆÄNT

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement signed on the 3rd day of October 2009 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of 15,000,000 USD (Fifteen Million United States Dollar) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 4th day of May, 2010

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA